

MA111 (de_en) Montageanleitung

Stapelbare Ø 4mm-Stecker
SLS4-B, SLS4-B/N, SLS4-B/E,
SLS4-B/E/N

Inhalt

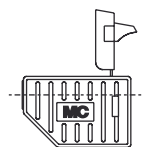
Sicherheitshinweise.....	2
Notwendiges Werkzeug	3
Vorschlag für Hilfswerkzeuge.....	3
Vorbereitung der Leitung.....	3
Zusammenbau.....	4

MA111 (de_en) Assembly instructions

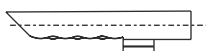
Stackable Ø 4mm plugs
SLS4-B, SLS4-B/N, SLS4-B/E,
SLS4-B/E/N

Content

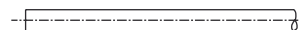
Safety Instructions	2
Tools required	3
Suggestion for auxiliary tool.....	3
Preparation of the cable	3
Assembly	4



KT4-B 22.2060
 KT4-B1,5 AM 22.2130
 KT4-B90 AM 22.2110



LS4 22.1005
 LS4N 22.5068
 LS4-E 22.1200
 LS4-E/N 22.1201



FLEXI-E1,5 60.7010
 SILI-E1,0 61.7554
 FLEXI-E/HK1,0 60.7009

Sicherheitshinweise

Die Montage und Installation der Produkte darf ausschliesslich durch qualifiziertes und erfahrenes Fachpersonal unter Berücksichtigung aller anwendbaren gesetzlichen Sicherheitsbestimmungen und Regelungen erfolgen. Multi-Contact (MC) lehnt jegliche Haftung infolge Nichteinhaltung dieser Warnhinweise ab.

Benutzen Sie nur die von MC angegebenen Einzelteile und Werkzeuge. Weichen Sie nicht von den hier beschriebenen Vorgängen zur Vorbereitung und Montage ab, da sonst bei der Selbstkonfektionierung weder die Sicherheit noch die Einhaltung der technischen Daten gewährleistet ist. Ändern Sie das Produkt nicht in irgend einer Weise ab.

-  **Der Schutz vor einem elektrischen Schlag müssen bei Installation und Montage/Demontage immer alle Bauteile spannungsfrei sein.**
-  **Die Steckverbindungen dürfen nicht unter Last getrennt werden. Das Stecken und Trennen unter Spannung ist zulässig.**
-  **Vor jedem Gebrauch ist durch Besichtigen (im besonderen die Isolation) zu prüfen, ob keine äusseren Mängel vorhanden sind. Wenn Zweifel bezüglich der Sicherheit bestehen, muss ein Fachmann hinzugezogen werden oder der Steckverbinder muss ausgetauscht werden.**

 Weitere technische Daten entnehmen Sie bitte dem Produktkatalog.

Safety instructions

The products may be assembled and installed exclusively by suitably qualified and trained specialists duly observing all applicable safety regulations. Multi-Contact (MC) does not accept any liability in the event of failure to observe these warnings.

Use only the components and tools specified by MC. In case of self-assembly, do not deviate from the preparation and assembly instructions as stated herein, otherwise MC cannot give any guarantee as to safety or conformity with the technical data. Do not modify the product in any way.

-  **For protection against electric shock, parts must be isolated from the power supply while being assembled or disassembled.**
-  **The plug connections must not be disconnected under load. Plugging and unplugging when live is permitted.**
-  **Each time the connector is used, it should previously be inspected for external defects (particularly in the insulation). If there are any doubts as to its safety, a specialist must be consulted or the connector must be replaced.**

 For further technical data please see the product catalogue.

Erklärung der Symbole	Explanation of the symbols
 Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung	 Warning of dangerous voltages
 Warnung vor einer Gefahrenstelle	 Warning of a hazard area
 Nützlicher Hinweis oder Tipp	 Useful hint or tip

**Notwendiges Werkzeug****(ill. 1)**

Abisolierzange „Stripax“
Bestell-Nr. 25.0015

Tools required**(ill. 1)**

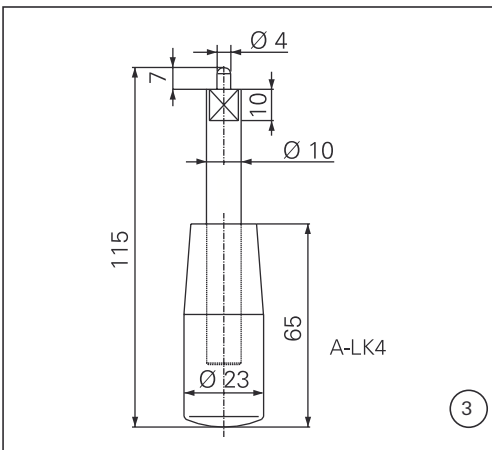
Cable stripper „Stripax“
Order No. 25.0015

**(ill. 2)**

- Lötkolben 60W
- Lötdraht
z.B. bleifreies Lot
Ø 1,5#58/405
(SN95.8Ag3.5Cu.7)
ANSI/J-STD-004
Bezugsquelle:
www.kester-online.de

(ill. 2)

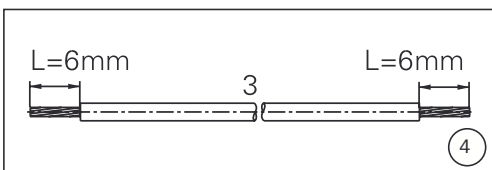
- Soldering iron 60W
- Solder
e.g. lead free solder
Ø 1,5#58/405
(SN95.8Ag3.5Cu.7)
ANSI/J-STD-004
Source of supply:
www.kester-online.de

Vorschlag für Hilfswerkzeuge**Suggestion for auxiliary tool****(ill. 3)**

Werkzeug A-LK4
Empfohlenes Material:
Stahl.

(ill. 3)

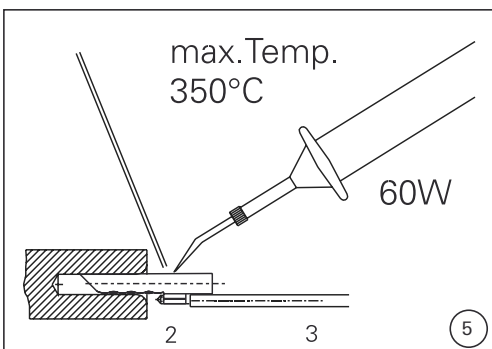
Auxiliary tool A-LK4
Recommended material:
Steel.

Vorbereitung der Leitung**Preparation of the cable****(ill. 4)**

Leitung 3 auf gewünschte Nennlänge
ablängen und mittels Abisolierzange
auf Länge L = 6mm abisolieren.

(ill. 4)

Cut the cable 3 to the desired nominal
length and strip cable insulation to
length L = 6mm with cable stripper.

**(ill. 5)**

Leitung 3 an Stecker 2 löten. Löttem-
peratur max. 350°C.

(ill. 5)

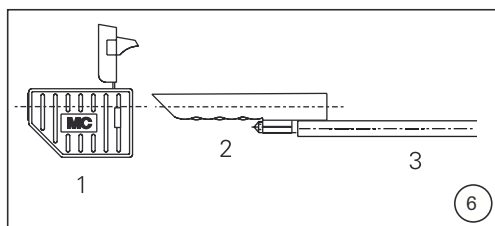
Solder cable 3 on plug 2.
Soldering temp. max. 350°C

Empfehlung:

Ein Block mit Bohrung Ø 4,2mm
hält den Stecker 2 beim Löten fest.

Recommendation:

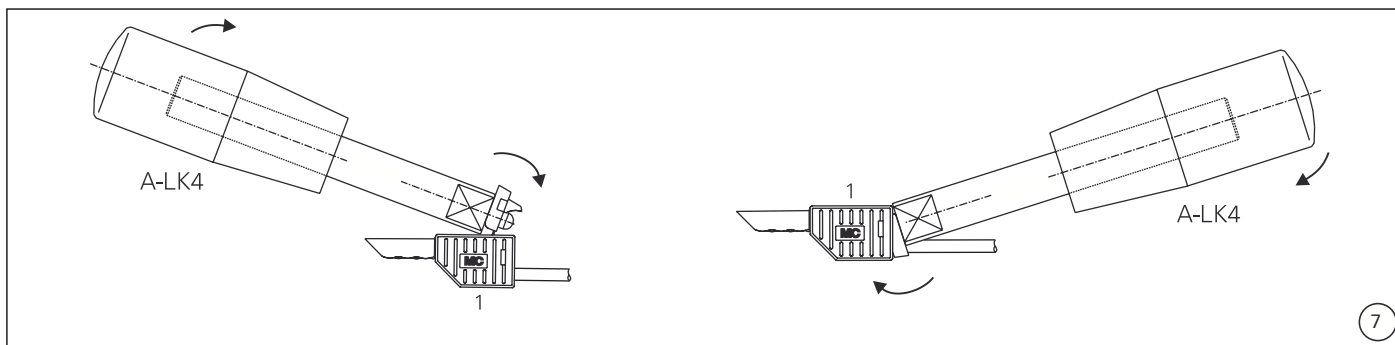
For soldering purposes a block
with a drilled hole Ø 4,2mm should
be used to hold the plug 2 in posi-
tion.

**Zusammenbau****(ill. 6)**

Stecker 2 (mit angelöteter Leitung 3) von hinten in Isolierteil 1 bis zum Anschlag einstecken.

Assembly**(ill. 6)**

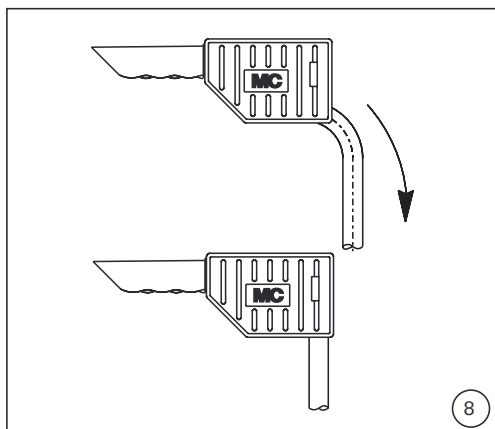
Fully insert plug 2 (together with soldered cable 3) into the insulator 1.

**(ill. 7)**

Hilfswerkzeug A-LK4 in die Verschlussklappe von Isolierteil 1 einführen. Isolierteil-Verschluss bis zum Einrasten eindrücken.

(ill. 7)

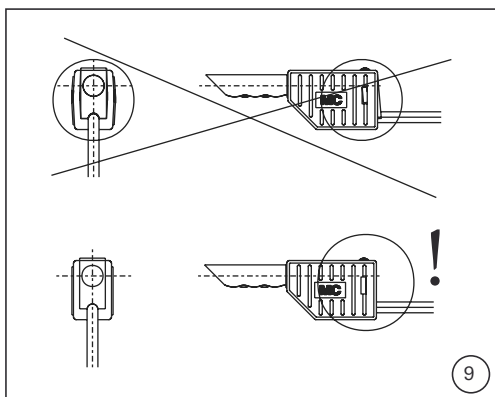
Insert auxiliary tool A-LK4 into hinged fastening cap. Press and snap the fastening cap into position.

**(ill. 8)**

Bei den Verbindungsleitungen LK4-B90..., die Leitung im 90° Winkel nach unten in den Schlitz des Isolierteils ziehen.

(ill. 8)

Further, by the LK4-B90... connecting lead, pull the cable down into the right-angled position and into the insulator cut-out.

**(ill. 9)**

Vollständige Einrastung optisch kontrollieren.

(ill. 9)

Visually check the snap-in parts for correct assembly.

Hersteller/Producer:**Multi-Contact AG**

Stockbrunnenrain 8

CH – 4123 Allschwil

Tel. +41/61/306 55 55

Fax +41/61/306 55 56

mail basel@multi-contact.comwww.multi-contact.com